

FRAGEBOGEN ZUR URKUNDENPRÜFUNG
(Kamerun)
Stand: 09/2016

Die Urkundenprüfung setzt die vollständige Beantwortung der nachstehenden Fragen voraus. Unvollständig ausgefüllte Fragebögen haben die unerledigte Rücksendung zur Folge.

Der Fragebogen ist auf Englisch auszufüllen.

The verification of documents requires complete answers in English to all questions. Surveys, which are not completely filled out, will be send back untreated .Please answer in English.

Punkte a+b sowie 4 + 5 betrifft Anträge im Amtshilfeverfahren oder Voraufenthalte in Dt.

Points a+b also 4 + 5 concern files from people living in Germany.

Bitte fügen Sie dem Fragebogen folgende Unterlagen im Original und einer Kopie bei:

Please attach the following documents in original and one copy:

- (a) 1 aktuelles Passbild // 1 recent passport photo
- (b) Kopie Ihres Passes / Aufenthaltstitels // Copie of passport / Residence Permit
- c Nachweise über Personenstand und Abstammung (z.B. Heiratsurkunde, Geburtsurkunde, Geburtsbescheinigung des Krankenhauses, Taufzeugnis etc.)
Proof of your civil status and descant (f.e. birth certificates, marriage certificates, marital status attestations, divorce decrees, death certificates etc.)
- d kamerunische Ausbildungsnachweise
cameroonian school dipomas and documents
- e kamerunische Beschäftigungsnachweise (Arbeitgeberbescheinigung etc.)
Proof of work experiences (attestation of work)
- f sonstige Nachweise zu den von Ihnen gemachten Angaben // *additional documents: baptismal certificates, diplomas, photos of marriage etc.*

Die Botschaft weist darauf hin, dass die Vorlage der obigen Nachweise notwendiger Bestandteil der durchzuführenden Prüfung ist. Fehlende Unterlagen tragen in jedem Fall zur verzögerten Bearbeitung der Prüfung bei. Sollten nach einer angemessenen Zeitdauer die benötigten Urkunden nicht oder nur unvollständig eingereicht worden sein, wird davon ausgegangen, dass an der Durchführung der Überprüfung kein Interesse mehr besteht. Evtl. bereits vorliegende Urkunden werden dann zurückgereicht und der Vorgang geschlossen.

The Embassy needs all above mentioned documents for the verification. Missing documents will delay the verification of your identity. If the documents are not completed or only partially, after a reasonable time, we assume that there is no more interest from your side to go on with the verification. Documents, which were already deposited, will be given back and the procedure will be closed.

1- Vor- und Familienname, Staatsangehörigkeit // name, surname, nationality

2- Geburtsdatum- und ort; ggf. Krankenhaus der Geburt // date and place of birth ; if applicable hospital of birth

3- Familienstand // marital status

ledig // single geschieden // divorced verheiratet // married verwitwet // widowed

Anzahl der Vorehen // number of previous marriages _____

(4-) Gültiger Identitäts- und Staatsangehörigkeitsnachweis // valid identity document

Personalausweis (identity card)

Pass (passeport)

(5-) Zeitpunkt der ersten Einreise
(date of first entry to Germany)

rechtlicher Aufenthaltsstatus
(residence permit)

Angaben zur Ausreise (Datum, Reiseverlauf, Grenze der Einreise in die Bundesrepublik Deutschland)
// Informations concerning your departure from Cameroon (date, itinerary, border of entry)

Zuständige Behörde in der Bundesrepublik // competent immigration authority in Germany

6- Lebenslauf des Urkundeninhabers seit Grundschulbesuchen

// Curriculum Studiorum of the document holder since primary school **on a extra sheet** with localisation plans for private institutions (Dates, places, complete names of the visited institutions)

7- Bitte geben Sie sämtliche Wohnanschriften während der letzten zehn Jahre in Kamerun an; vollständige Adressangaben sind erforderlich

// **Please state all places you have been living the last 10 years** in Cameroon (street, house number, district, municipality, city, province) with indication of the periodes ; optionally with localisation plans

(ggf. auf separatem Blatt fortführen/ if necessary please use a extra sheet)

8- Verschiedene Schul-, Ausbildungsabschlüsse seit Grundschule

// Indicate all diplomas since primary school with dates

(Primary)

(Secondary)

(date of graduation; option /departement) Professional Formation

(University, name of faculty) Professional Formation

9- Angaben zu früheren Beschäftigungen/Arbeitsverhältnissen in Kamerun

// Details regarding former employments in Cameroon ; name(s) of compan(y)ies/business, adress, position, time period

10- Angaben zu Tätigkeiten in Vereinen, Kirchen etc.

// Details regarding membership / activities in associations, churches etc. and contacts

11- Angaben zu Verwandten des Urkundeninhabers (vollständige Angaben: Straße, Hausnummer, Viertel, Gemeinde, Stadt, Provinz)

// Details regarding relatives of the document holder (complete adress :street, house number, district, municipality, city, province, **phone number**, ev. localisation plan)

a) Namen des Vaters (Name of father)

b) Namen der Mutter (Name of mother)

c) Anschrift der Eltern (falls verstorben: letzte Adresse)

// Residence of parents (if deceased or at unknown location : last known address), also **phone number**, ev. localisation plan

d) falls die Eltern verstorben sind: Ort und Datum des Versterbens (ggf. Friedhof angeben)

// if parents are deceased : place and date of death, name and location of burial site

e) Geschwister: vollständige Namen, Geburtsdaten und Adressen und Telefonnummern

// siblings : complete names, birthdates and places, adress/**phone number**, ev. localisation plans ; if necessary please use a extra sheet

12- Sonstige Referenzpersonen (vollständige Angaben: Name, Straße, Hausnummer, Viertel, *Gemeinde, Stadt, Provinz*)
*//other contacts, who know the document holder since he/she was a child ; complete adress :street, house number, district, municipality, city, province, **phone number**, ev. localisation plan*

- a) -----
- b) -----
- c) -----

13- Nähere Angaben zum Familienstand // *More informations regarding marital status*

a) Eheschließungen // *Informations about marriages in Cameroon or outside Cameroon*

- Ich habe bislang keine Ehe geschlossen // *I was never married*
- Ich bin verheiratet // *I am married since : _____*

Bitte Angaben zu Art und Anzahl der erfolgten Eheschließung(en) machen
Please give details to forms and numbers of previous marriages or divorces

- standesamtliche Eheschließung // *civil marriage*
- stammesrechtliche Eheschließung // *customary marriage*

b) **Ort und Datum der erfolgten Eheschließung(en)** und ggf. Name des Standesamtes, bei dem die Ehe registriert wurde
// place, date and location of marriages, ev. name of register office

14- Name, Geburtsdatum und Adresse des/der Ehegatten
// name, date of birth and address of spouse

15- Angaben zu Kindern // *Informations about children*

- Ich habe keine Kinder // *I dont have children)*
- Ich habe _____ Kinder (bitte Anzahl angeben) // *I have _____ children (please indicate number)*

a) **Name(n), Geburtsdatum, Geburtsort der Kinder** // *names, date and place of birth of children*

- 1. -----
- 2. -----
- 3. -----

b) aktuelle Adresse der Kinder // present address of the child (ren)

c) Angaben zum Vater / zur Mutter der Kinder (Name, Geburtsdatum, Adresse)
// Details of father/mother of the child(ren) ; name, date of birth, adress, ; if necessary please use a extra sheet

1. -----
2. -----
3. -----

d) Waren / sind Sie mit dem Vater / der Mutter des Kindes verheiratet?
// Are you/ Have you been married to the father/mother of the child(ren)?

nein / no with _____ ja / yes with _____

sonstige Bemerkungen zu Kindern (Vaterschaftsanerkenntnis, Adoption, Sorgerechtsbeschluss etc.)
// other remarks on children (acknowledgment of paternity, adoption, child custody resolution, etc.)

Sonstige Bemerkungen: // other remarks

Ort, Datum
Place and Date

Unterschrift des Urkundeninhabers
signature of document holder